

幫助從這裏開始。

對暴力受害人的經濟協助

罪案受害人協助計劃

罪案受害人協助計劃(Crime Victim Assistance Program,簡稱CVAP)是一項財政救濟金計劃,目的是協助受害人、直系家人、以及目擊者應付暴力罪案的影響。CVAP幫助抵消經濟損失及協助從受傷中復原。CVAP是遍布卑詩省各地的受害人服務計劃網絡的一部分。

我可否申請罪案受害人協助救濟金?

如果你曾因為暴力罪行或在試圖阻止罪案發生或拘捕某人期間身體或心理受傷,你可作為受害人申請救濟金。那宗罪案必須是在1972年7月1日之後發生於卑詩省境內。

如果你是受害人的直系家人,或者如果你目擊對與你有 親密情感依戀的人干犯的危及生命或致命罪行,你也可 以申請。

CVAP不限於卑詩省居民。只要罪案是在卑詩省內發生,你居於何處都沒有關係。如果你是在卑詩省以外發生的罪案的受害人,你應該聯絡案發當地的受害人服務。

可能會提供什麼救濟金?

給予受害人的救濟金包括:

- 醫療、牙科、以及處方藥物
- 輔導
- 保護措施
- 更換受損或被毀的眼鏡、衣服、傷殘輔助用具
- 托兒及家事服務
- 供養因罪案而生下來的小孩
- 職業服務
- 收入補助或喪失賺錢能力
- 交通及相關花費
- 清理罪案現場

因罪案而蒙受嚴重傷殘的受害人可獲得額外救濟金。

給予直系家人的救濟金包括輔導、處方藥物、交通、以 及清理罪案現場。在涉及死亡的案件裏,救濟金也包括 殮葬費、喪假、以及資助配偶、子女和受扶養家人的其 他救濟金。

給予目擊者的救濟金包括輔導、處方藥物、交通、以及 清理罪案現場。

什麼種類的損失不包括在內?

- 疼痛和痛苦補償
- 與被偷物品或金錢有關的損失(如果你是財物罪案的受害人,你也許能夠通過保險索賠、小額錢債法庭或賠償(假如案件是由刑事法庭審理),討回部分損失)
- 發生於工作地方的事件(如有勞工賠償)
- 汽車意外
- 其他救濟金計劃或保險計劃可提供的服務或款項

怎樣申請救濟金?

受害人、直系家人和目擊者所用的申請表是不同的。表格可見於www.pssg.gov.bc.ca/victimservices/financial,或向CVAP辦事處或區內受害人服務索取。想找到你社區內的受害人服務,可致電卑詩受害人熱線(VictimLink BC)免費長途電話1-800-563-0808 (全日24小時及多種語言)。失聰及弱聽人士可致電專線604-875-0885;如打對方付款長途電話,請致電Telus傳送服務(Telus Relay Service)711。可發短訊至604-836-6381。





填寫申請表時務必在標明的各處簽名。附上與那宗罪案 有關的花費收據正本。把申請表寄到表格上的地址。未 成年人士(19歲以下)如能自行申請,則不必父母或監護 人代為申請。

申請是否有最後期限?

你應該在案發後盡快申請。你不必等到落案起訴或犯罪者被判罪成。在大多數情況下,你的申請必須在案發的日子之後一年內收到。例外情況:

- 性罪行受害人的申請並無時限
- 未成年人士直至滿20歲都可以申請(如為性罪行,則沒有最後期限)
- 在特殊情況下可能會准許逾期申請

如果我合資格獲得其他來源提供的補助,情況會 怎樣?

如果你合資格獲得其他來源提供的補助,你必須申請這些補助。對其他來源(例如補助計劃或保險計劃)已付或應該付給你與那宗罪案有關的款額,CVAP會加以考慮。這些來源所提供的補助必須從CVAP救濟金之中扣除。

申請之後情況會怎樣?

你的申請將會被登記下來,另外你將會收到一封信, 裏面有你的申索編號。CVAP工作人員將會收集申索的 相關資料,例如警方、醫生或其他人士的報告。CVAP 工作人員可能會聯絡你,索取額外資料或要求解釋清 楚。你如遷居,務必提供新地址和電話號碼給CVAP。

為何申索可能會被拒?

原因可能會包括:

• 證據不足

- 間接或直接促成那宗罪案
- 不與刑事調查或檢控合作

必須有符合條件的受害人,直系家人或目擊者才可獲得 救濟金。如果受害人的申索被拒,直系家人或目擊者就 不會獲得救濟金。

如果我的情況有改變或者有新的資料,情況會 怎樣?

你的情況如有改變,例如傷勢惡化或好轉、停止或恢復 上班、或有額外花費,請盡快通知CVAP。這方面可包 括任何之前未有的證據。工作人員將會審閱新資料,看 看它是否影響你獲得救濟金的資格。你將會收到書面通 知,告訴你結果如何。

如果我認為有錯,情況會怎樣?

如果沒有新資料但你相信裁決有重大錯誤,你必須在 60天內書面要求覆核。你的要求必須說明犯了什麼錯 誤。工作人員將覆核那裁決,而你將會收到書面通知, 告訴你結果如何。

如果我控告那個犯罪者,情況會怎樣?

不論你是否控告那個犯罪者,你都可獲得救濟金。如果你提起訴訟並且勝訴,你也許要退還從CVAP收到的部分或全部救濟金。

我可怎樣聯絡罪案受害人協助計劃?

• 電話:在低陸平原(604) 660-3888, 或卑詩省內免費長 途電話1-866-660-3888

• 電郵: cvap@gov.bc.ca

• 網址:www.pssg.gov.bc.ca/victimservices/financial

